

# DIN EN ISO 6185-3:2019-06 (D)

**Aufblasbare Boote - Teil 3: Boote mit einer Rumpflänge unter 8 m mit einer Motorleistung von mindestens 15 kW (ISO 6185-3:2014); Deutsche Fassung EN ISO 6185-3:2018**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	5
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2013/53/EU.....	6
Vorwort .....	8
Einleitung .....	9
1 Anwendungsbereich.....	11
2 Normative Verweisungen .....	11
3 Begriffe .....	13
4 Symbole .....	15
5 Bauwerkstoffe .....	15
5.1 Allgemeines.....	15
5.2 Werkstoffe, die den flexiblen Boden und den Auftriebsschlauch bilden .....	16
5.2.1 Anforderungen.....	16
5.2.2 Prüfverfahren.....	16
5.3 Holz .....	17
5.3.1 Allgemeines.....	17
5.3.2 Sperrholz.....	17
5.3.3 Holzbalken für die Konstruktion .....	18
5.4 Bauteile aus Metall.....	18
5.5 Glasfaserverstärkte Kunststoffe.....	18
5.6 Andere Werkstoffe.....	18
5.7 Schwimmfähige Materialien für den Gebrauch in schaumstoffgefüllten Auftriebsschläuchen.....	18
5.7.1 Allgemeines.....	18
5.7.2 Prüfungen .....	18
6 Funktionelle Bauteile.....	19
6.1 Konditionierung .....	19
6.2 Befestigungen an den beweglichen Teilen des Bootes.....	20
6.2.1 Allgemeines.....	20
6.2.2 Prüfverfahren.....	20
6.3 Hebe- und Tragevorrichtungen für die manuelle Nutzung.....	20
6.3.1 Anforderung.....	20
6.3.2 Prüfverfahren.....	20
6.4 Ventile (sofern zutreffend).....	20
6.4.1 Aufpumpen.....	20
6.4.2 Entlüften.....	21
6.5 Dollen und Ruder .....	21
6.5.1 Anforderungen.....	21
6.5.2 Verschleißschäden.....	21
6.5.3 Verhinderung des Lösens .....	21
6.5.4 Festigkeit der Dollen .....	21
6.5.5 Gebrauch der Dollen und Ruder .....	22

6.6	Heckspiegel (sofern zutreffend).....	22
6.6.1	Anforderung.....	22
6.7	Entwässerung des Schiffsrumpfes .....	22
6.8	Fernsteuerungssystem (wenn als Standard- oder Zusatzausrüstung angeboten) .....	22
6.9	Schlepp-, Anker- und Festmachvorrichtungen .....	22
6.10	Sitzgelegenheiten und Befestigungssysteme (wenn als Standard- oder Zusatzausrüstung angeboten) .....	23
6.11	Elektrische Anlagen (wenn als Standard- oder Zusatzausrüstung angeboten) .....	23
6.12	Motor und Motorraum.....	23
6.12.1	Innenbordmotoren.....	23
6.12.2	Außenbordmotoren .....	23
6.13	Kraftstoffsysteme .....	24
6.14	Belüftung von Benzinmotoren und/oder Benzintankkammern (sofern zutreffend).....	24
6.15	Hebevorrichtungen für das Boot (sofern zutreffend) .....	24
6.16	Brandschutz (sofern zutreffend).....	24
6.17	Öffnungen in Schiffsrumpf, Deck oder Aufbau.....	24
6.18	Gasanlagen .....	24
6.19	Positionslichter.....	24
6.20	Schutz gegen Gewässerverschmutzung .....	25
7	Sicherheitstechnische Anforderungen an das zusammengesetzte Boot.....	25
7.1	Höchstzulässige Nutzlast .....	25
7.2	Höchstzulässige Personenzahl (CL) .....	25
7.3	Statische Stabilität .....	25
7.4	Anforderungen an den Auftrieb .....	26
7.4.1	Gesamtvolumen des Auftriebs .....	26
7.4.2	Bestimmung des Auftriebs .....	28
7.4.3	Schwimmhöhe bei Überflutung .....	28
7.5	Anordnung der Auftriebskammern .....	29
7.6	Nenn-Betriebsdruck (aufblasbare Auftriebsschläuche).....	29
7.7	Festigkeit des aufblasbaren Auftriebsschlauches .....	29
7.7.1	Anforderung.....	29
7.7.2	Prüfverfahren.....	30
7.8	Motorhöchstleistung.....	30
7.9	Verhinderung und Bergung von Mann über Bord .....	31
7.10	Sichtfeld aus der Steuerposition .....	31
7.11	Vorrichtung für ein Rettungsfloß bzw. Rettungsflöße .....	31
7.12	Festigkeit der Feststruktur (nur Typprüfung) .....	31
7.13	Festigkeit von hauptsächlich werkseitig eingebautem Zubehör .....	31
7.13.1	Allgemeines.....	31
7.13.2	Anforderung.....	31
7.13.3	Prüfverfahren A .....	31
7.13.4	Prüfverfahren B.....	32
7.14	Sicherheitszeichen.....	32
8	Durchführung.....	33
8.1	Allgemeines.....	33
8.2	Fallprüfung (nur RIBs) .....	34
8.2.1	Anforderung.....	34
8.2.2	Prüfverfahren.....	34
8.3	Verhalten im Wasser .....	34
8.3.1	Anforderung.....	34
8.3.2	Prüfverfahren.....	35
8.4	Ruderprüfung (sofern zutreffend, siehe 6.5) .....	35
8.5	Prüfung der Wasserdichtheit (nicht bei offenem Boden, selbstlenzenden Booten) .....	35
8.5.1	Anforderung.....	35
8.5.2	Prüfverfahren.....	35
8.6	Manövriergeschwindigkeitsprüfung .....	36
8.7	Selbstlenzen (nur Boote der Kategorie VIII) .....	37

<b>8.7.1</b>	<b>Anforderungen</b> .....	<b>37</b>
<b>8.7.2</b>	<b>Prüfanforderung zum Selbstlenzen</b> .....	<b>37</b>
<b>8.7.3</b>	<b>Prüfverfahren</b> .....	<b>37</b>
<b>8.7.4</b>	<b>Selbstlenz-Berechnungsanforderung</b> .....	<b>37</b>
<b>9</b>	<b>Typschild(er)</b> .....	<b>37</b>
<b>10</b>	<b>Betriebsanleitung</b> .....	<b>37</b>
<b>11</b>	<b>Standardausrüstung</b> .....	<b>38</b>
	<b>Anhang A (informativ) Aufbau und Hauptbestandteile eines typischen Bootes der Kategorie VII</b> .....	<b>39</b>
	<b>Anhang B (informativ) Aufbau und Hauptbestandteile eines typischen Bootes der Kategorie VIII</b> .....	<b>40</b>
	<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>41</b>